

2021 년 10 월 8 일
October 8, 2021

재향군인의 날 합동 메시지
Joint Message for ROK Veterans Day

제대군인들은 국가안보의 핵심입니다. 대한민국 제대군인들은 국민을 지키고 국가를 수호하며, 민주주의 발전과 눈부신 경제성장의 토대를 마련하고 동맹을 수호하기 위해 많은 희생을 감내했습니다. 대한민국 제대군인들은 미국군과 한국전쟁, 베트남전쟁, 아프간전쟁, 이라크전쟁에서 함께 싸웠습니다. 우리는 이들의 희생을 기억하고 예우해야 합니다.

Veterans are the backbone of a nation's security, and in the Republic of Korea, Korean Veterans sacrificed greatly to defend the Korean people, save their nation, enable the growth of a flourishing Korean democracy and economy, and support the vital ROK-U.S. Alliance. Whether serving during the Korean War, or alongside their U.S. Allies in Vietnam, Afghanistan and Iraq, the Veterans of the Republic of Korea are worthy of remembering and honoring.

한미동맹재단과 주한미군전우회는 한미동맹을 강화하고 제대군인들을 지원합니다. 한미동맹재단과 주한미군전우회는 국민들이 한국군 제대군인들의 헌신을 기억하도록 알리는 데 초점을 맞추고 있습니다. 10 월 8 일 재향군인의 날이 비록 국경일은 아니지만, 한국의 삶의 방식을 만들어내고 지속시키기 위해 무엇보다도 비교할 수 없는 헌신을 보여준 수백만명의 한국군 제대군인들을 기억하고 기리는 날이 되어야 한다고 생각합니다. 제대군인들에게 인사하고 그들의 이야기를 듣고 경험에서 배우는 기회를 가졌으면 합니다.

The mission of the Korea Defense Veterans Association (KDVA) and the Korea-US Alliance Foundation (KUSAF) is to enhance the Alliance and support our Veterans. One of the ways that KDVA and KUSAF support our Veterans is by raising awareness and educating people about Veterans. Although ROK Veterans Day on October 8th is not a national holiday in Korea, KDVA and KUSAF believe that we should spend this important day honoring and recognizing the millions of ROK Veterans for their unmatched contributions in building and continuing to defend the Korean way of life. Please do not pass up an opportunity to say hello to a Veteran ... and listening to their stories and learning from their experiences.

한미동맹재단과 주한미군전우회는 제대군인들과 그들이 만들어낸 한미동맹에 대해 감사합니다.

KDVA and KUSAF thank you for your support of our Veterans and the ROK-U.S. Alliance that they built.



한미동맹재단
Korea-US Alliance Foundation



주한미군전우회
KOREA DEFENSE VETERANS ASSOCIATION

함께해요 한미동맹!

“Together for the ROK-U.S. Alliance”

정승조
예비역 육군 대장
한미동맹재단 회장

Jung, Seung Jo
General, ROK Army (Retired)
President, Korea-US Alliance Foundation

빈센트 K 브룩스
예비역 육군 대장
주한미군전우회 회장

Vincent K. Brooks
General, U.S. Army (Retired)
President, Korea Defense Veterans Association